

Suwałki, 2.06.2022 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Dotyczy: **Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”**

Noclegi (zespoły, prowadzących, dziennikarzy, gości festiwalu, jury, prowadzących warsztaty, seminaria)

1. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

Suwalski Ośrodek Kultury
ul Papieża Jana Pawła II 5
16-400 Suwałki
NIP: 844-235-10-54

2. TRYB POSTĘPOWANIA

- 1) Postępowanie prowadzone jest w formie zapytania ofertowego z zachowaniem zasady konkurencyjności
- 2) W postępowaniu nie stosuje się ustawy Prawo zamówień publicznych.

3. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”

Usługa zakupu biletów lotniczych

Kod CPV 60410000-5 usługi regularnego transportu lotniczego

4. ZAKRES ZAMÓWIENIA OBEJMUJE

Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk” zgodnie z poniższą specyfikacją:

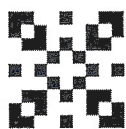
1. Zespół **NOTODDEN BLUES BAND (NO)**

7 lipca 2022 r.

Oslo - Wilno 12:55 - 15:45

10 lipca 2022 r.

Wilno - Oslo 15:15- 16:15



SUWAŃSKI
OŚRODEK
KULTURY



Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

5 osób - 5 biletów lotniczych, 5 bagaży podręcznych, 5 bagaży rejestrowanych do luku,
3 extra seat na dla 3 gitar na pokład

2. Zespoły **SPOONFUL OF BLUES (NO)** i **RITA ENGEDALEN BAND (NO)**

7 lipca 2022 r.

Oslo - Wilno 12:55 - 15:45

10 lipca 2022 r.

Wilno - Oslo 15:15- 16:15

7 osób - 7 biletów lotniczych, 7 bagaży podręcznych, 5 bagaży rejestrowanych do luku,
3 extra seat dla 3 gitar na pokład, 1 gitara jako bagaż rejestrowany do luku

5. TERMIN REALIZACJI USŁUGI

Termin usługi 6 – 10 lipca 2022 r.

6. WYMAGANE DOKUMENTY

- 1) Wypełniony formularz OFERTA – wzór stanowi załącznik nr 1 do niniejszego zapytania.

7. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI

Informacji na temat zapytania udziela Bogusław Topolski, tel. 603 072 822,
e-mail: bogdan.topolski@soksuwalki.eu

8. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA OFERTY

- 1) Ofertę można złożyć w formie pisemnej. Ofertę pisemną należy umieścić w opakowaniu uniemożliwiającym odczytanie jego zawartości bez uszkodzenia tego opakowania. Opakowanie winno być opatrzone nazwą i adresem wykonawcy Suwałski Ośrodek Kultury w Suwałkach, ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16 – 400 Suwałki, oraz opisane: **OFERTA: Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”**.
- 2) Ofertę można złożyć za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej – e-mail sok@soksuwalki.eu. Opisując w temacie wiadomości e-mail. **OFERTA: Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”**.
- 3) Ofertę można przesłać do Bazy Konkurencyjności jako załącznik do zapytania ofertowego.

9. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

- 1) Ofertę należy złożyć w sekretariacie Suwałskiego Ośrodka Kultury w Suwałkach, ul. Papieża Jana Pawła II 5 lub na adres e-mail sok@soksuwalki.eu lub w Bazie Konkurencyjności (jako załącznik do ogłoszenia).
- 2) Termin składania ofert **upływa dnia 10.06.2022 roku o godz. 12:00.**
- 3) Dla zachowania terminu liczy się data i godzina wpływu oferty do Suwałskiego Ośrodka Kultury w sposób określony w pkt 1 powyżej.

Handwritten signature



SUWALSKI
OŚRODEK
KULTURY



Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

- 4) Oferty złożone za pośrednictwem e-mail należy złożyć do terminu wskazanego w pkt. 2. Liczy się data i godzina wpływu wiadomości na skrzynkę sok@soksuwalki.eu
- 5) Oferty złożone po upływie terminu wyznaczonego na ich składanie nie będą rozpatrywane.

10. CENA ZA REALIZACJĘ PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 1) Cena musi uwzględniać wszelkie koszty niezbędne do prawidłowego wykonania usługi stanowiące przedmiot zapytania ofertowego i jego zakres.
- 2) Cenę ofertową obejmującą cały zakres usług należy podać w formularzu OFERTA – stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego zapytania.
- 3) Cena oferty winna być wyrażona w PLN, z określeniem **całkowitego kosztu usługi kwota brutto**.

11. KRYTERIA WYBORU OFERTY NAJKORZYSTNIEJSZEJ

Jedynym kryterium wyboru oferty jest **cena**. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

12. INFORMACJA O WYNIKU ROZPATRZENIA ZAPYTANIA OFERTOWEGO

Wybrany wykonawca zostanie zawiadomiony o uznaniu jego oferty za najkorzystniejszą – pisemnie lub za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej. Informacja zostanie zamieszczona w **Biuletynie Informacji Publicznej SOK i Bazy Konkurencyjności**.

Informacja o wyniku postępowania zostanie upubliczniona w taki sposób, w jaki zostało upublicznione zapytanie ofertowe. Informacja o wyniku postępowania będzie zawierała co najmniej nazwę wybranego wykonawcy, jego siedzibę oraz cenę zamówienia. Na wniosek wykonawcy, który złożył ofertę, będzie udostępniony protokół z postępowania o udzielenie zamówienia, z wyłączeniem części ofert stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa.

13. UNIEWAŻNIENIE ZAPYTANIA

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania zapytania ofertowego bez dokonywania wyboru oferty najkorzystniejszej na każdym etapie i bez podawania przyczyn.

ZAŁĄCZNIKI

- 1) Załącznik nr 1 - Formularz OFERTA

Dyrektor
Suwalskiego Ośrodka Kultury
dr Ignacy Ołów

Główna Księgowa

Pod względem formalno-prawnym
nie wnoszę zastrzeżeń

radca prawny Wiesława Michalska

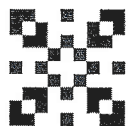
dn. 22.06.2022

Suwalski Ośrodek Kultury
ul. Jana Pawła II 5
16-400 Suwałki

T +48 87 563 85 00
sok@soksuwalki.eu
www.soksuwalki.eu

NIP 844 235 10 54
REGON 200 737 929

instytucja kultury Miasta Suwałki



SUWALSKI
OŚRODEK
KULTURY



Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Załącznik nr 1

Suwalski Ośrodek Kultury w Suwałkach, ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16-400 Suwałki

O F E R T A

/wzór/

(pełna nazwa i dokładny adres wykonawcy)

NIP:

e-mail:

Tel.

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe z dnia **2.06.2022r.**, którego przedmiotem jest **zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”** oferuję/oferujemy realizację zamówienia w zakresie określonym w zapytaniu ofertowym za cenę:

CAŁKOWITEJ KWOTY CAŁOŚCI ZAPYTANIA:

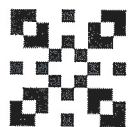
.....netto, brutto złotych,% VAT.

1. Oświadczam/y, że cena podane wyżej zawiera wszelkie koszty związane z wykonaniem zamówienia, zgodnie z wymogami zapytania ofertowego i są cenami ostatecznymi.
2. Oświadczam/y, że w przypadku powierzenia nam realizacji zamówienia dołożymy wszelkich starań, aby wykonać przedmiotowe zamówienie z zachowaniem należytej staranności oraz przystąpimy do jego realizacji odpowiednio wcześniej tak, aby zmieścić się w planowanym terminie.
3. Oświadczam/y, że zapoznaliśmy się z treścią zapytania ofertowego, nie wnosimy do niego zastrzeżeń, uzyskaliśmy konieczne informacje potrzebne do przygotowania oferty. W przypadku wyboru naszej oferty, zobowiązujemy się do zawarcia umowy.
4. **Oświadczam/y, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert.**
5. Osobą upoważnioną do kontaktów z zamawiającym jest: tel.

6. Załącznikami do oferty są:

.....
(miejscowość i data)

.....
(podpis osoby/osób upoważnionej/upoważnionych
do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy)



**SUWALSKI
OŚRODEK
KULTURY**



**Iceland
Liechtenstein
Norway grants**

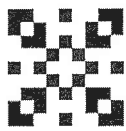


**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego**

Obowiązek informacyjny

Zgodnie z art. 13 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO), informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Suwalski Ośrodek Kultury z siedzibą przy ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16-400 Suwałki.
2. Na podstawie obowiązujących przepisów, wyznaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych, z którym można kontaktować się: listownie na adres: ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16-400 Suwałki lub przez e-mail: dorota.sklodowska@soksuwalki.eu.
3. Dane osobowe pozyskane w związku z zawarciem z Panią/Panem umowy będą przetwarzane w celu realizacji umowy.
4. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych jest art. 6 ust. 1 lit. b, c i f RODO.
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.
6. Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państw trzecich.
7. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do wykonania umowy oraz realizacji ewentualnych roszczeń związanych z umową, a następnie przechowywane w archiwum zakładowym, gdzie okres archiwizacji wynosi 10 lat.
8. Posiada Pani/Pan prawo do: dostępu do swoich danych osobowych, żądania sprostowania uzupełnienia, usunięcia, ograniczenia, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, przenoszenia swoich danych osobowych, cofnięcia zgody oraz wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Podanie danych osobowych jest warunkiem zawarcia i realizacji umowy, ich niepodanie może skutkować niezawarciem umowy.



**SUWALSKI
OŚRODEK
KULTURY**



**Iceland
Liechtenstein
Norway grants**



**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego**

Suwałki, 2.06.2022 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Dotyczy: Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”

Noclegi (zespoły, prowadzących, dziennikarzy, gości festiwalu, jury, prowadzących warsztaty, seminaria)

1. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

Suwalski Ośrodek Kultury
ul Papieża Jana Pawła II 5
16-400 Suwałki
NIP: 844-235-10-54

2. TRYB POSTĘPOWANIA

- 1) Postępowanie prowadzone jest w formie zapytania ofertowego z zachowaniem zasady konkurencyjności
- 2) W postępowaniu nie stosuje się ustawy Prawo zamówień publicznych.

3. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”

Usługa zakupu biletów lotniczych

Kod CPV 60410000-5 usługi regularnego transportu lotniczego

4. ZAKRES ZAMÓWIENIA OBEJMUJE

Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk” zgodnie z poniższą specyfikacją:

1. Zespół **NOTODDEN BLUES BAND (NO)**

7 lipca 2022 r.

Oslo - Wilno 12:55 - 15:45

10 lipca 2022 r.

Wilno - Oslo 15:15- 16:15



SUWALSKI
OŚRODEK
KULTURY



Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

5 osób - 5 biletów lotniczych, 5 bagaży podręcznych, 5 bagaży rejestrowanych do luku,
3 extra seat na dla 3 gitar na pokład

2. Zespoły **SPOONFUL OF BLUES (NO)** i **RITA ENGEDALEN BAND (NO)**

7 lipca 2022 r.

Oslo - Wilno 12:55 - 15:45

10 lipca 2022 r.

Wilno - Oslo 15:15- 16:15

7 osób - 7 biletów lotniczych, 7 bagaży podręcznych, 5 bagaży rejestrowanych do luku,
3 extra seat dla 3 gitar na pokład, 1 gitara jako bagaż rejestrowany do luku

5. TERMIN REALIZACJI USŁUGI

Termin usługi 6 – 10 lipca 2022 r.

6. WYMAGANE DOKUMENTY

- 1) Wypełniony formularz OFERTA – wzór stanowi załącznik nr 1 do niniejszego zapytania.

7. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI

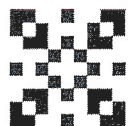
Informacji na temat zapytania udziela Bogusław Topolski, tel. 603 072 822,
e-mail: bogdan.topolski@soksuwalki.eu

8. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA OFERTY

- 1) Ofertę można złożyć w formie pisemnej. Ofertę pisemną należy umieścić w opakowaniu uniemożliwiającym odczytanie jego zawartości bez uszkodzenia tego opakowania. Opakowanie winno być opatrzone nazwą i adresem wykonawcy Suwalski Ośrodek Kultury w Suwałkach, ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16 – 400 Suwałki, oraz opisane: **OFERTA: Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”**.
- 2) Ofertę można złożyć za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej – e-mail sok@soksuwalki.eu. Opisując w temacie wiadomości e-mail. **OFERTA: Zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”**.
- 3) Ofertę można przesłać do Bazy Konkurencyjności jako załącznik do zapytania ofertowego.

9. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

- 1) Ofertę należy złożyć w sekretariacie Suwalskiego Ośrodka Kultury w Suwałkach, ul. Papieża Jana Pawła II 5 lub na adres e-mail sok@soksuwalki.eu lub w Bazie Konkurencyjności (jako załącznik do ogłoszenia).
- 2) Termin składania ofert **upływa dnia 10.06.2022 roku o godz. 12:00.**
- 3) Dla zachowania terminu liczy się data i godzina wpływu oferty do Suwalskiego Ośrodka Kultury w sposób określony w pkt 1 powyżej.



SUWALSKI
OŚRODEK
KULTURY



Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

- 4) Oferty złożone za pośrednictwem e-mail należy złożyć do terminu wskazanego w pkt. 2. Liczy się data i godzina wpływu wiadomości na skrzynkę sok@soksuwalki.eu
- 5) Oferty złożone po upływie terminu wyznaczonego na ich składanie nie będą rozpatrywane.

10. CENA ZA REALIZACJĘ PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 1) Cena musi uwzględniać wszelkie koszty niezbędne do prawidłowego wykonania usługi stanowiące przedmiot zapytania ofertowego i jego zakres.
- 2) Cenę ofertową obejmującą cały zakres usług należy podać w formularzu OFERTA – stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego zapytania.
- 3) Cena oferty winna być wyrażona w PLN, z określeniem **całkowitego kosztu usługi kwota brutto**.

11. KRYTERIA WYBORU OFERTY NAJKORZYSTNIEJSZEJ

Jedynym kryterium wyboru oferty jest **cena**. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

12. INFORMACJA O WYNIKU ROZPATRZENIA ZAPYTANIA OFERTOWEGO

Wybrany wykonawca zostanie zawiadomiony o uznaniu jego oferty za najkorzystniejszą – pisemnie lub za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej. Informacja zostanie zamieszczona w **Biuletynie Informacji Publicznej SOK i Bазie Konkurencyjności**.

Informacja o wyniku postępowania zostanie upubliczniona w taki sposób, w jaki zostało upublicznione zapytanie ofertowe. Informacja o wyniku postępowania będzie zawierała co najmniej nazwę wybranego wykonawcy, jego siedzibę oraz cenę zamówienia. Na wniosek wykonawcy, który złożył ofertę, będzie udostępniony protokół z postępowania o udzielenie zamówienia, z wyłączeniem części ofert stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa.

13. UNIEWAŻNIENIE ZAPYTANIA

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania zapytania ofertowego bez dokonywania wyboru oferty najkorzystniejszej na każdym etapie i bez podawania przyczyn.

ZAŁĄCZNIKI

- 1) Załącznik nr 1 - Formularz OFERTA

Dyrektor
Suwalskiego Ośrodka Kultury
dr Ignacy Olów

Załącznik nr 1

Suwałski Ośrodek Kultury w Suwałkach, ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16-400 Suwałki

O F E R T A

/wzór/

.....
.....
(pełna nazwa i dokładny adres wykonawcy)

NIP:

e-mail:

Tel.

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe z dnia **2.06.2022r.**, którego przedmiotem jest **zakup biletów lotniczych dla zespołów muzycznych z Notodden (Norwegia) w ramach projektu „Suwałki Blues Festival – czynnik rozwoju społecznego i gospodarczego miasta Suwałk”** oferuję/oferujemy realizację zamówienia w zakresie określonym w zapytaniu ofertowym za cenę:

CAŁKOWITEJ KWOTY CAŁOŚCI ZAPYTANIA:

.....netto, brutto złotych,% VAT.

1. Oświadczam/y, że cena podane wyżej zawiera wszelkie koszty związane z wykonaniem zamówienia, zgodnie z wymogami zapytania ofertowego i są cenami ostatecznymi.
2. Oświadczam/y, że w przypadku powierzenia nam realizacji zamówienia dołożymy wszelkich starań, aby wykonać przedmiotowe zamówienie z zachowaniem należytej staranności oraz przystąpimy do jego realizacji odpowiednio wcześniej tak, aby zmieścić się w planowanym terminie.
3. Oświadczam/y, że zapoznaliśmy się z treścią zapytania ofertowego, nie wnosimy do niego zastrzeżeń, uzyskaliśmy konieczne informacje potrzebne do przygotowania oferty. W przypadku wyboru naszej oferty, zobowiązujemy się do zawarcia umowy.
4. **Oświadczam/y, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert.**
5. Osobą upoważnioną do kontaktów z zamawiającym jest:..... tel.

6. Załącznikami do oferty są:

.....
(miejscowość i data)

.....
(podpis osoby/osób upoważnionej/upoważnionych
do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy)



**SUWAŃSKI
OŚRODEK
KULTURY**



www.suwalkiblues.com

**Iceland
Liechtenstein
Norway grants**

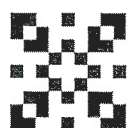


**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego**

Obowiązek informacyjny

Zgodnie z art. 13 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO), informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Suwałski Ośrodek Kultury z siedzibą przy ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16-400 Suwałki.
2. Na podstawie obowiązujących przepisów, wyznaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych, z którym można kontaktować się: listownie na adres: ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16-400 Suwałki lub przez e-mail: dorota.sklodowska@soksuwalki.eu.
3. Dane osobowe pozyskane w związku z zawarciem z Panią/Panem umowy będą przetwarzane w celu realizacji umowy.
4. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych jest art. 6 ust. 1 lit. b, c i f RODO.
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.
6. Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państw trzecich.
7. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do wykonania umowy oraz realizacji ewentualnych roszczeń związanych z umową, a następnie przechowywane w archiwum zakładowym, gdzie okres archiwizacji wynosi 10 lat.
8. Posiada Pani/Pan prawo do: dostępu do swoich danych osobowych, żądania sprostowania uzupełnienia, usunięcia, ograniczenia, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, przenoszenia swoich danych osobowych, cofnięcia zgody oraz wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Podanie danych osobowych jest warunkiem zawarcia i realizacji umowy, ich niepodanie może skutkować niezawarciem umowy.



SUWALSKI
OŚRODEK
KULTURY



www.suwalkiblues.com

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego